

EMBERI JOGOK EURÓPAI BÍRÓSÁGA

ELSŐ SZEKCIÓ

CSÁK kontra MAGYARORSZÁG ÜGY

(25749/10. sz. kérelem)

ÍTÉLET

STRASBOURG

2015. október 15.

Az ítélet végleges, de szerkesztői változtatás alá eshet.

A Csák kontra Magyarország ügyben

az Emberi Jogok Európai Bírósága (Első Szekció) Tanácsként tartott ülésén, melynek tagjai voltak:

Elisabeth Steiner, *elnök*,

Mirjana Lazarova Trajkovska,

Erik Møse, *bírók* és

André Wampach, *helyettes szekció-hivatalvezető*,

2015. szeptember 22-i zárt ülésén lefolytatott tanácskozását követően

az azon időpontban elfogadott alábbi ítéletet hozza:

AZ ELJÁRÁS

1. Az ügy alapja egy, a Magyar Köztársaság ellen benyújtott kérelem (25749/10. sz.), amelyet az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény ("az Egyezmény") 34. cikke alapján egy magyar állampolgár, Csák Attila ("a kérelmező") 2010. április 29-én terjesztett a Bíróság elé.

2. A kérelmezőt Karsay F. budapesti ügyvéd képviselte. Magyar Kormányt ("a Kormány") Tallódi Z. kormányképviselő képviselte az Igazságügyi Minisztériumból.

3. 2015. január 8-án a kérelemnek az eljárás hosszával kapcsolatos panasza közlésre került a Kormány felé, és a kérelem többi részét elfogadhatatlannak nyilvánították.

A TÉNYEK

AZ ÜGY KÖRÜLMÉNYEI

4. A kérelmező 1948-ben született és Budapesten él.

5. 1997. március 14-én a kérelmezőt hűtlen kezelés és egyéb bűncselekmények gyanúsítottjaként kihallgatták.

6. Az ezt követő büntetőeljárásban, egy hatályon kívül helyezés után a Fővárosi Bíróság 2008. november 5-én felmentette a kérelmezőt.

7. Másodfokon a Fővárosi Ítéltőháza 2009. november 26-án helybenhagyta a felmentő ítéletet.

8. A kérelmező felülvizsgálati kérelmet nyújtott be a Legfelsőbb Bíróságra, de kérelmét 2010. december 13-án elutasították.

A JOG

9. A kérelmező panaszolta, hogy az eljárás hossza összeegyeztethetetlen volt az

Egyezmény 6. cikkének 1. bekezdésében foglalt “ésszerű idő” követelményével.

10. A Kormány vitatta az érvelést.

11. A figyelembe veendő időszak 1997. március 14-én kezdődött és 2010. december 13-án zárult le. Az eljárás tehát három bírósági szinten 13 évig és 9 hónapig tartott. Az ennyire hosszú eljárásra tekintettel a panaszt elfogadhatónak kell nyilvánítani.

12. A Bíróság számos esetben megállapította az Egyezmény 6. cikke 1. bekezdésének megsértését olyan ügyekben, amelyek a jelenlegihez hasonló kérdéseket vetettek fel (ld. többek közt: *Pélissier és Sassi* [GC], 25444/94. sz. ügy, § 67, ECHR 1999-II).

13. A benyújtott anyagokat megvizsgálva a Bíróság úgy véli, hogy a Kormány nem terjesztett elő olyan tényt vagy meggyőző érvet, amely a Bíróságot a jelen körülmények között eltérő következtetés levonására készítené. A kérdéssel kapcsolatos esetjogára figyelemmel, a Bíróság úgy ítéli meg, hogy az eljárás túlzottan hosszú volt, és nem felelt meg az “ésszerű idő” követelményének. Ezért az Egyezmény 6. cikkének 1. bekezdését megsértették.

14. A kérelmező az Egyezmény 41. cikke alapján a Bíróság Magyarországgal szemben hossz-ügyekben ezidáig megítélt vagyoni és nem-vagyoni kártérítésekkel egyező kártérítést követelt. A Kormány általánosságban vitatta az igényt.

15. A Bíróság nem lát ok-okozati összefüggést az Egyezmény-sértés és a vagyoni kár közt; így ezen igényt elutasítja. Ugyanakkor úgy véli, hogy a kérelmezőnek vitán felül nem-vagyoni kára keletkezett. Méltányossági alapon ezért a kérelmezőnek 7,200 eurót ítél meg ezen a címen.

16. A kérelmező ezen túlmenően 62,500 forint (kb. 200 euró) költségigényt is előterjesztett, mely a Bíróság előtti eljárás során merült fel. A Kormány vitatta az igényt.

17. A Bíróság esetjoga értelmében a kérelmező csak azon költségek megtérítését jogosult igényelni, amik tekintetében bizonyítja, hogy ténylegesen és szükségszerűen felmerültek, és összecszerúságában ésszerűek. A jelen ügyben a Bíróság a birtokában lévő dokumentumokra, valamint a fenti kritériumokra tekintettel ésszerűnek tartja az ügyvéd által képviselt kérelmezőnek a 200 euró megítélését.

18. A Bíróság úgy találja megfelelőnek, hogy a késedelmi kamatnak az Európai Központi Bank marginális kölcsönkamatán kell alapulnia, melyhez további három százalékpontot kell hozzáadni.

EZEN INDOKOK ALAPJÁN A BÍRÓSÁG EGYHANGÚLAG

1. Elfogadhatóvá *nyilvánítja* a kérelmet;
2. *Megállapítja*, hogy az Egyezmény 6. cikkének 1. bekezdését megsértették;

3. *Megállapítja:*

(a) hogy az alperes államnak három hónapon belül a kérelmező számára:

i. nem vagyoni kár tekintetében 7,200 (hétezer kétszáz) eurót, valamint az ezen összeget terhelő adók összegét;

ii. költségek tekintetében 200 (kétszáz) eurót valamint az ezen összeget terhelő adók összegét kell kifizetnie az alperes Állam nemzeti valutájában a teljesítéskori átváltási árfolyam alkalmazásával;

(b) hogy a fent említett három hónap lejártát követően a teljesítés időpontjáig a késedelmes időszakra az Európai Központi Bank marginális kamatlábát három százalékponttal meghaladó mértékű kamatot kell fizetni a fenti összegek után;

4. A kérelmező igazságos elégtétellel kapcsolatos további igényét *elutasítja*.

Készült angol nyelven, és írásbeli kihirdetésre került 2015. október 15-én a Bíróság Eljárási Szabályzata 77.§ 2. és 3. bekezdésének megfelelően.

André Wampach
helyettes hivatalvezető

Elisabeth Steiner
elnök